

S 62E - S 62E C



S62E version

FR

Équilibreuse à écran compact et minimal avec des performances de professionnelle

VERSIONS DISPONIBLES

S62E C TOP: Version avec système de serrage roue automatique **PNEULOCK**, saisie automatique de diamètre et distance roue. Frein de stationnement électrique.

S62E TOP: Version avec système de serrage roue manuel, saisie automatique de diamètre et distance roue. Frein de stationnement électrique.

S62E PLUS: Version avec système de serrage roue manuel, saisie automatique de diamètre et distance roue

S62E BASIC: Version avec système de serrage roue manuel, saisie manuel de diamètre et distance roue.

Toutes les versions sont normalement fournies avec un **protège-roue** et un **lancement automatique**.

DE

Kompakte und essentielle display-auswuchtmaschine mit professionellen Leistungen

LIEFERBARE VERSIONEN

S62E C TOP: Version mit automatischem Einspannsystem **PNEULOCK**, automatische Eingabe von Raddurchmesser und -abstand. Elektrische Feststellbremse.

S62E TOP: Version mit manuellem Radeinspannsystem, automatische Eingabe von Raddurchmesser und -abstand.

S62E PLUS: Version mit manuellem Radeinspannsystem, automatische Eingabe von Raddurchmesser und -abstand.

S62E BASIC: Version mit manuellem Radeinspannsystem, manuellem Eingabe von Raddurchmesser und -abstand.

Alle Versionen werden üblicherweise mit **Radschutz** und **automatischem Messlauf** geliefert.

S 62E - S 62E C



- FR** — **ECRAN ET TABLE PORTE-MASSÉS**
- Afficheur à double écran permettant d'effectuer une sélection rapide et intuitive des programmes d'équilibrage ainsi que l'accès immédiat aux fonctions de travail les plus communes.
 - Table porte-masses ergonomique et spacieuse en matériau très résistant pour ranger les contrepoids et les accessoires.

- DE** — **DISPLAY UND GEWICHTEABLAGE**
- Anzeiger mit Doppeldisplay, ermöglicht eine schnelle und intuitive Auswahl der Auswuchtprogramme und den sofortigen Zugang zu den gebräuchlichsten Betriebsfunktionen.
 - Ergonomische und geräumige Gewichteablage, für Gegengewichte und Arbeitszubehör, aus hochwiderstandsfähigem Material.

- FR** — **GROUPE DE LANCEMENT**
- Le groupe de lancement dérive des modèles supérieurs et fournit des caractéristiques de précision et de fonctionnement typiques des équilibreuses haut de gamme : durée de cycle réduite, mesure sur roues pesant jusqu'à **85 kg** et équilibrage de roues avec offset interne jusqu'à **275 mm** sans utilisation d'entretoises. La motorisation innovante sans entretien assure le maximum de fiabilité.

- DE** — **MESSLAUFGRUPPE**
- Die Messlaufeinheit ist von den größeren Modellen abgeleitet und bietet eine Präzision und Funktionen, die für Auswuchtmaschinen der gehobenen Klasse typisch sind: Geringe Zyklusdauer, Vermessung von Rädern mit einem Gewicht bis **85 kg** und Auswuchten der Räder mit internem Offset bis **275 mm** ohne den Einsatz von zusätzlichen Abstandsstücken.
 - Der innovative, wartungsfreie Motorantrieb garantiert maximale Zuverlässigkeit.



- FR** — **SAISIE DES DONNEES ROUE / MASSES ADHESIVES**
- **La saisie électronique** du diamètre et de la distance avec fonction **QP Quick Program** permet d'activer automatiquement les programmes d'équilibrage, évitant ainsi les sélections par clavier (non disponible pour la version Basic).
 - **Trois systèmes pour le positionnement** des masses adhésives: avec clip porte-masses (en option), grâce au pointeur laser à 6 heures (en option) ou manuellement à 12 heures.

- DE** — **DATENEINLESUNG RAD / KLEBEGEWICHTE**
- **Elektronische Erfassung** des Durchmessers und des Abstands mit **Quick Program-Funktion (QP)**, welche die Auswuchtprogramme automatisch ohne Auswahl über die Tastatur aktiviert (bei der Version Basic nicht verfügbar).
 - **Drei Systeme für die Positionierung** der Klebengewichte: mit Gewichteclips (auf Anfrage), mit Laser-Anzeiger auf 6 Uhr (auf Anfrage) oder manuell auf 12 Uhr.



- FR** — **ES-7 Sensor** Dispositif automatique pour la détection sans contact de la largeur de la roue (en option pour la version TOP seulement).

- DE** — **ES-7 Sensor** Messwertempfänger für die automatische Messung der Radbreite ohne Kontakt mit dem Sonarsensor (optional für Topversionen).



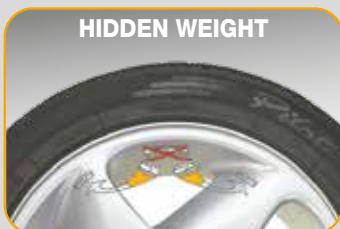
- FR** — **Frein de blocage**
- Le frein de blocage de l'arbre porte-roue à pédale facilite les opérations de blocage et de déblocage de la roue ainsi que l'application des contrepoids (en option seulement pour les versions Basic et Plus).

- DE** — **Blockierbremse**
- Blockierbremse für Radträgerwelle mit Pedal, erleichtert das Einspannen und Lösen des Rads und die Anbringung der Gegengewichte (auf Anfrage nur für die Versionen Basic und Plus).



- FR** → **Positionnement automatique (RPA)** de la roue au point d'application de la masse d'équilibrage et frein de stationnement électrique (seulement pour la version TOP)
- Le projecteur à led** éclaire la zone de travail pour faciliter les opérations de nettoyage de la jante et l'application des contrepoids (en option seulement pour les versions TOP et PLUS). Les contrepoids peuvent être positionnés très rapidement à l'aide du **pointeur laser** à 6 heures (en option seulement pour les versions TOP et PLUS).
- DE** → **Automatische Positionierung (RPA)** des Rads im Anbringungspunkt des Auswuchtgewichts und elektrische Handbremse (nur für die Version TOP)
- Die Led-Beleuchtung** beleuchtet den Arbeitsbereich, um die Reinigungsarbeiten der Felge und die Anbringung der Gegengewichte zu erleichtern (auf Anfrage nur für die Versionen TOP und PLUS). Die Gegengewichte können blitzschnell mithilfe des **Laserpointers** auf 6 Uhr angebracht werden (auf Anfrage nur für die Versionen TOP und PLUS).

FR → Programmes spéciaux pour tous les modèles **DE** → Spezialprogramme für alle Modelle



Parfaite esthétique de la jante parce qu'elle permet de diviser la masse adhésive d'équilibrage du flanc externe en deux masses équivalentes placées en position cachée derrière les rayons.
Verstecktes Gewicht Perfekte Felgenästhetik, weil es ermöglicht, das Auswuchtglebewicht der äußeren Seite in zwei gleichwertige Gewichte aufzuteilen, die versteckt hinter den Speichen angebracht werden.

Programme indiquant la position de montage idéale entre la jante et le pneu afin de réduire le balourd global de la roue.
 Programm, das die ideale Montageposition zwischen Felge und Reifen anzeigt, um die Gesamtunwucht des Rads zu vermindern.



AWC
 Calcul automatique de la largeur de la roue (Fonction AWC), même en l'absence du capteur externe ES-7. L'équilibreuse effectue une prévision de la largeur de la roue, ce qui réduit les temps d'opération.
 Automatische Berechnung der Radbreite (Funktion AWC), auch ohne den externen Sensor ES-7. Die Auswuchtmaschine berechnet die wahrscheinliche Radbreite und reduziert somit die Betriebszeiten.

Programmes d'utilité générale : étalonnage, service, diagnostic / Programme von allgemeinem Nutzen: Kalibrierung, Service, Diagnose

BLOCAGE DE LA ROUE - RADEINSPANNSYSTEM



S 62E C Top

VERSIONS "C"
S 62E C Top avec nouveau système automatique-pneumatique de blocage de la roue **"PNEULOCK"** qui réduit les temps de travail et augmente la précision de centrage.

VERSIONEN "C"
S 62E C Top Neues automatisches, pneumatisches Radeinspannsystem **„PNEULOCK“**, das die Arbeitszeiten reduziert und die Zentrierengenauigkeit erhöht.



PNEULOCK



Pédale PNEULOCK
PNEULOCK Pedal



S 62E

VERSION MANUELLE: S 62E avec **blocage manuel** de la roue par frette à clip.
MANUELLE VERSION: S 62E mit **manueller Radeinspannung** mit Schellspannmutter.

| | PNEULOCK | RPA | ELECTRIC BRAKE | QP Quick Program | AWC | ES-6 | ES-7 | LED & LASER | PEDAL BRAKE |
|-------------|----------|-----|----------------|------------------|-----|------|------|-------------|-------------|
| S 62E C Top | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | |
| S 62E Top | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | |
| S 62E Plus | | | | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ |
| S 62E Basic | | | | | | | | | ✓ |

✓ Standard ✓ En option/Sonderausstattung

S 62E • **Blocage de la roue manuel**
• **Manueller Radelnspannung**



S 62E C Top • **Blocage de la roue automatique**
• **Automatisches Radelnspannung**



FR → • **DX/CBF** Accessoires de centrage pour camionnettes et roues sport avec trou central \varnothing 117÷173 mm \varnothing 40. • **PL50** Pied pour équilibrer des roues pesant jusqu'à 50 kg sans devoir fixer la machine au sol. • **ES-7** détecteur de la largeur AWD. • **Laser&Led kit** Kit de LED lumineuse à l'intérieur de la roue et kit de pointeur LASER • **TP** Clip pour l'assistance dans l'application des masses adhésives. • **CB** Le frein de blocage de l'arbre porte-roue à pédale.

DE → • **DX/CBF** Zentrierungszubehörteile für Räder von Leichttransportern und Geländewagen mit zentralem Loch \varnothing 117÷173 mm \varnothing 40 mm. • **PL50** Fuß zum Auswuchten von Rädern mit einem Gewicht von bis zu 50 kg, ohne die Maschine am Boden befestigen zu müssen. • **ES-7** Breitenmesser AWD. • **Laser&Led Kit** LED-Beleuchtungsset für Radinnenseite und Laserpointer. • **TP** Klipp für integriertem Halter Klebergewichten. • **CB** Blockierbremse für Radträgerwelle mit Pedal

FR → **Données Techniques** DE → **Technische Daten**

| | | |
|---|---|--------------------------|
| Tension d'alimentation | Betriebsspannung | 115/230V - 1Ph - 50/60Hz |
| Puissance totale absorbée | Gesamtleistungsaufnahme | 100 W |
| Pression de air comprimé (S 62E C Top) | Druckluft- Druck (S 62E C Top) | 7÷10 bar (105÷165 psi) |
| Vitesse de lancement | Messlaufgeschwindigkeit | 90 ÷ 130 rpm |
| Valeur maximum de balourd calculée | Max. berechneter Unwuchtwert | 999 g |
| Résolution mesure du balourd | Auflösung der Unwuchtmessung | 1 g - 0,0353 oz |
| Durée moyenne de la mesure | Durchschnittliche Messzeit | 7 s |
| Diamètre arbre | Wellendurchmesser | 40 mm - 1,57" |
| Largeur de jante programmable | Einstellbarer Felgendurchmesser | 1.5" ÷ 20" |
| Diamètre jante programmable | Einstellbarer Felgendurchmesser | 1" ÷ 35" |
| Diamètre jante mesurable | Messbarer Felgendurchmesser | 10" ÷ 28" |
| Largeur maxi. roue (avec protège-roue) | Max. Radbreite (mit Schutzvorrichtung) | 600 mm (23,6") |
| Diamètre maxi. de la roue (avec protège-roue) | Max. Raddurchmesser (mit Schutzvorrichtung) | 1117 mm (44") |
| Distance maximale roue/machine | Max. Abstand Rad/Maschine | 275 mm (10,82") |
| Poids de la roue (ancrage au sol) | Radgewicht (Befestigung am Boden) | 85 kg |
| Dimensions de la machine (avec protège-roue ouvert) (LxHxP) | Maschinenabmesungen (mit Schutzvorrichtung) (BxHxT) | 1298 x 1641 x 1154 |
| Poids de la machine (sans accessoires) | Maschinengewicht (ohne Zubehör) | 79 kg |

Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis. Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.